

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political DEPARTMENT.

G.O. No.	353	Press Mis.
Dated	8-6-	191857

Not to be folded or roughly handled*22/12/30*

*Proceedings of the Madras Government, Political Department,
from 1st to 10th June 1859.*

No. 25. Read the following letter from Major P. T. SNOW, Assistant Government Agent at Chepauk; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 2nd June 1859, No. 927.

I have the honor to forward translation and the original Persian letter from Misbah Oollah Khan Mooltazim Jung, to the address of the Honorable Sir Charles Trevelyan Governor in Council, relative to arrears which he states are due to him.

2. The facts of the case are as follows:

1. The Petitioner held the Office of Khansaman of Fatiahs at Hyderabad, he also had charge of the Government property at that place; for which duties, his salary was Hyderabad Rupees 200 or Madras Rupees 180-2-10 he also held honorary appointment at Madras about the person of the late Nabob.

2. After the decease of the Nabob in 1855, the Government in Extract Minutes of Consultation No. 18, Political Department dated 17th January 1856, declined with certain exceptions sanctioning reduction, and the Petitioner was not included in those exceptions, and the property at Hyderabad of which the Petitioner had charge, has not yet been made over to the Receiver.

3. On the resumption of the Hyderabad Jaghire in 1856, by the Nizam, which occurred on the 16th of January, the Dewan from some unknown motive discharged the Petitioner, on the plea, that his duties had ceased with the resumption of the Jaghire, whereas the Petitioner was in no way connected therewith, he was however re-instated, but on the reduced salary of 60 Hyderabad Rupees per mensem.

4. On receipt of the Petition, I called upon the Dewan for an explanation of the circumstances under which the discharge from the service, and subsequent reduction of salary took place, and enclose the original of the Dewan's reply,* from which it will be seen, that the resumption of the Jaghire was put forward as the reason for discharge, and Petitioner having at one time received 60 Rupees per mensem, assigned as the reason for the decrease of salary.

* 5. The following Extracts from Lists, No. 2 and No. 4, sent on by the Dewan himself, will go further than words to show that the Dewan was not justified in the course he pursued towards the Petitioner, whose application I have the honor to recommend to the favorable consideration of the Honorable the Governor in Council.

List, No. 2.

Name.	Occupation.	Monthly Salary.			Date of admission.	Remark.
		Rs.	A.	P.		
Misbah Oollah Khan Bahadoor, son of the late Misbah Oollah Khan.	Khansamah of the buildings and Fatiahs.	200	0	0	1255 Hijree.	This individual is now at Madras His salary was formerly Rupees 60, but on his arrival here it was increased to Rupees 200-0-0, owing to this party not receiving his salary from the Jagheer Rupees Thirty was allowed him from the Dewanee Mahl.

Proceedings of the Madras Government, Political Department,
from 1st to 10th June 1859.

List, No. 4.

Name.	Occupation.	Monthly Salary.			Date of admission.	Remark.
		Rs.	A.	P.		
Misbah Oollah Kahn Bahadoor Moottazim Jung.	Courtier of His late Highness Darogah of the Kitchen, and of Gold-smith's Department and of (Zoological Collection) or Shikar Khanah, and Superintendent of the Dustikhas affairs.			Without Salary.		

3. The following memorandum will shew what the Petitioner would have received provided the Dewan had not departed from the orders of Government, viz:
- | | |
|---|-----------|
| From January 1856 to 31st May 1859, at Hyderabad Rupees 200 or Madras | Rs. A. P. |
| Rupees 180-2-10 per mensem. | 7387-4-2 |
| Deduct receipts for same period at 60 Hyderabad or Madras Rupees 54-0-0. | 1529-2-5 |
| Balance claimed..... | 5858-1-9 |
4. In conclusion, I may mention that the Petitioner is the Person called to the Presidency from Hyderabad, in accordance with Extract Minutes of Consultation No. 663, 8th October 1858.

No. 26.

ORDER THEREON, 8th June 1859, No. 353.

Before taking into consideration the recommendation made in the above letter in behalf of Misbah Oollah Khan relative to the arrears of salary stated to be due to him, the Government desire to be informed what were actually his duties during the life time of the Nawab, and what was the property at Hyderabad of which he had charge, when he was first employed, what salaries he has from time to time received, from what sources they were paid, and whether in one sum, or as separate allowances for separate duties and charges.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. A. P. W. Begbie.

59.

To
Major J. I. Snow
Assistant Government Agent
at Chepauk

Sir,
In reply to your letter of the 23rd instant, I have the honor to mention that Misbah Oollah Khan had been receiving from the Hyderabad Lachire Rupees 60 as Khansaman of the Sherar Buildings, &c. at Hyderabad, and Rupees 100 as the late Akabul Courtier, total Hyderabad Rs. 200 per mensem. Subsequent to the resumption of the Lachire, the Khan was discharged with other servants, and at his request and upon the recommendation of E. J. Balfour Esq., I re-instate him for the preservation of Sherar Property on the original salary of Hyderabad Rupees 60, which sum is hitherto disbursed to

to him by me out of the Revenue of the Property
in Madras and from the monthly allowance
drawn from the General Treasury, because
he has not means to pay himself out of the
Rents of Buildings &c. at Hyderabad.

I have the honor to be

Sir

Your Obedient Servant

Chepauk Palace

25th May 1859

Madras. G. S. G. S.

Deputy of the District

No. 1051 OF 1859

GOVERNMENT AGENT'S OFFICE,
23rd June 1859.

Advt
The Government Agent at Chepauk and Paymaster of Carnatic Stipends has the honor to

retransmit the enclosed letter from the
Dewan of the Durbar dated 23rd Ultimo,
as called for in the Memorandum
received from the Deputy Secretary
to Government dated 22nd Instant 1859.

P. I. Snow Masr

To

J. Pycroft Esquire
Government Agent at Chepauk and
Paymaster of Carnatic Stipends.
Chief Secretary to Government
Fort Saint George

Exd. ABC

Entd.

No. 1
1859

2628

Received
Dewan of the Durbar

25th May 1859

2628

Regarding
which will be
shown below &
his former salary
which he was re-
ceived & the amount
he subsequently
received & which
in charge of the
Dewan of the Durbar
2628
2628
in 1859.

1859,

From

The Govt. Agent at Chepauk and
Paymaster of Carnatic Stipends.

To

Dated

} 1859

No.

of

دام اقباله
کونسل
کونز حساب
حساب فیضیاد اور غنایا فیاض عالم انصاری صاحب جابر می بین

4

بعد از آن که ملک حکم از باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 به یغیال و دیار صادر کرد پس بعد از آن در باب بر کس حکم از باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 نهاد و از آن ملک حکم از باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 موافق حکم از باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 خاطر بود از خدمت قدیمی خلاف کوفت معزول استند از پیش بانی و در دیار اصفاف نمی فرمودند
 که پس از خدمت خود و ما و فرستادیم از اصفاف نهاد و در باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 غنیمت است که شاهزاده و صدر و پسر پسر و خلاف حکم از باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 محرم می فرستادیم از اصفاف نهاد و در باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 دستور دیگران که اهل کار می گویند و از آنکه بر طبق است و در باب کوفت نهاد و در باب علم کمی و زیادتی ملازمان خواهرها را محرم
 و کما میاب خواهند نمود و زیاد و حداد

مقام دینک ماہی

۱۸۵۹ عیسوی



مصباح الفصاح

Key

Translation of a Persian Petition from
Miebahoolah Khan Bahadur Noottazin
Jing, to the address of the Honorable Sir
Charles Trevelyan Governor-in-Council.

Your Petitioner respectfully begs to
submit to your Lordship-in-Council
that after the death of His Highness the
Nabob of the Carnatic the Dewan of the
Durbar was ordered by Government to
effect no augmentation or diminution of
the late Nabob's servants subsequently,
in pursuance of the Order of Government
dated 23rd July 1857, the Dewan con-
tinued, in full, the salaries of all the
Officers in charge of the Nabob's Property
except your Petitioner - Your Petitioner
therefore in conformity to the Order of
Government, applied to the Dewan of
the Durbar, who did not comply with
the application, but with the feeling of
hatred which he bears towards your
Petitioner from a long time for some cause,
discharged him, in spite of the Order
of Government, from the Office held
by

by him for a long while, and were it
not for the justice done in this case
by E. G. Palfour Esquire - Your
Petitioner would never have been
re-instated - When through the justice
of that Gentleman, Your Petitioner
was replaced on his own hereditary
appointment, the Dewan felt more
provoked, and out his allowance of
200 Rupees pays him, against the
Order of Government, only Rupees 60 -
a sum which he received 5 years before
the Nabob's demise. Your Petitioner
therefore, hopes that Government with
a full sense of justice will be
pleased to take his case into their
kind and liberal consideration, and
in conformity to the Order alluded to,
favor him with his full allowance
similarly to the Officers in charge
of the Sicar Property.

2nd May 1859.

Seal

Misbahoodah Khan.

Political Department

Proceedings of the Madras Government.

Read the following
letter from the Asst. Govt.
Agent at Chepauk.

(Dated 2nd June, 1859. No. 927)

Order thereon. 8th June 1859, No. 353.

Before taking
into consideration the
recommendation made
in the above letter in
behalf of Misbah Collah
Khan relative to the arrears
of salary, stated to be due
to him, the Govt. desire
to be informed what were
actually his duties during
the life time of the
Nawab

M. 97.8.
in 1859.

Nawab, and what was the
property, at Hyderabad of
which he had charge - when
he was first employed - what
salaries he has from time to
time received - from what
sources they were paid -
and whether in one sum,
or as separate allowances
for separate duties and
charges.

JF

To the Asst. Govt. Agent
at Chepauk. } Despatch 130.
with orig. inclosures - returned.

Entered in the Collection
by the Asst. Govt. Agent.

side of 17 June

[Faint handwritten text, possibly a list or notes, mostly illegible due to fading.]

95 & 98

Proc. of Acad. 10 June

Dr. Allen & Mary DeForest

\$10.353

Proc. of Acad. 10 June

\$10.353

June 1873